

**Maschinen und Anlagen für die Herstellung von Bauprodukten
aus Beton und Kalksandsteinmassen — Sicherheit**
Teil 8: Maschinen zur Herstellung von Bauprodukten aus Kalksandsteinmassen und Beton
Deutsche Fassung prEN 12629-8 : 1996

DIN
EN 12629-8

Einsprüche bis 30. Jun 1997

ICS 91.220

Anwendungswarnvermerk
beachten!

Machines and plants for the manufacture of constructional products from concrete and calcium-silicate - Safety -
Part 8 : Machines for the manufacture of constructional products from calcium silicate and beton;
German version EN 12629-8:1996

Machines et installations pour la fabrication de produits de construction en béton et silico-calcaire - Sécurité -
Partie 8: Machines pour la fabrication de produits de construction en silico-calcaire et en béton;
Version allemande EN 12629-8:1996

Nationales Vorwort

Dieser Europäische Norm-Entwurf prEN 12629-8 wurde vom Technischen Komitee TC 151 "Bau- und Baustoffmaschinen", des CEN erarbeitet, dessen Sekretariat beim Normenausschuß Maschinenbau (NAM) im DIN liegt.

Die nationalen Interessen bei der Erarbeitung dieser Norm sind vom Arbeitsausschuß „Betonsteinmaschinen“ im Fachbereich Bau- und Baustoffmaschinen des Normenausschusses Maschinenbau (NAM) im DIN wahrgenommen worden.

Vertreter der Behörden, der Berufsgenossenschaften sowie der Hersteller und Betreiber von Steinformmaschinen, Rohrmaschinen, Betonfertigteilen und Kalksandsteinpressen waren an der Erarbeitung dieser Norm beteiligt.

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfes besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten an den Normenausschuß Maschinenbau im DIN Deutsches Institut für Normung e.V., Postfach 71 08 64, 60498 Frankfurt/Main.

Fortsetzung 17 Seiten prEN

Normenausschuß Maschinenbau (NAM) im DIN Deutsches Institut für Normung e.V.

ICS

Deskriptoren:

Deutsche Fassung

Maschinen und Anlagen für die Herstellung von Bauprodukten
aus Beton und Kalksandsteinmassen - Sicherheit -
Teil 8: Maschinen zur Herstellung von Bauprodukten aus
Kalksandsteinmassen und Beton

Machines and plants for the manufacture
of constructional products from
concrete and calcium-silicate - Safety
- Part 8: Machines and equipment for
the manufacture of constructional
products from calcium-silicate and
concrete

Machines et installations pour la
fabrication de produits de construction
en béton et silico-calcaire - Sécurité
- Partie 8: Machines et installations
pour la fabrication de produits de
construction en silico-calcaire et en
béton

Dieser Europäische Norm-Entwurf wird den CEN-Mitgliedern zur CEN-Umfrage
vorgelegt. Er wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 151 erstellt.

Wenn aus diesem Norm-Entwurf eine Europäische Norm wird, sind die CEN-Mitglie-
der gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die
Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede
Anderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Dieser Europäische Norm-Entwurf wurde von CEN in drei offiziellen Fassungen
(Deutsch, Englisch, Französisch) erstellt. Eine Fassung in einer anderen Spra-
che, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung
in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist,
hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark,
Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg,
Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien und
dem Vereinigten Königreich.

CEN

Europäisches Komitee für Normung
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation

Zentralsekretariat: rue de Stassart 36, B - 1050 Brüssel

c 1996 Das Copyright ist den CEN-Mitgliedern vorbehalten.

Inhalt

Vorwort	4
0 Einleitung	5
1 Anwendungsbereich	5
2 Normative Verweisungen	5
3 Definitionen	6
3.1 Bauprodukte	6
3.2 Form	6
3.3 Baumaterialien	6
3.4 Maschinenelemente	6
4 Liste der Gefährdungen	7
4.1 Mechanische Gefährdungen (siehe informative Anhänge C und D)	7
4.2 Gefährdung durch Elektrizität	9
4.3 Gefährdung durch Lärm	9
4.4 Gefährdung aus ergonomischen Gründen	9
4.5 Gefährdung durch fehlende Energieversorgung	9
4.6 Gefährdung durch das zeitweilige Fehlen von Sicherheitseinrichtungen bei Wartungs-, Instandhaltungs- und Einstellarbeiten.	9
4.7 Mechanische Gefährdungen, Gefahrbereiche	9
5 Sicherheitsanforderungen und/ oder Maßnahmen	10
5.1 Bewegliche Teile der Kraftübertragung	10
5.2 Bewegliche Teile, die am Arbeitsprozeß teilnehmen	10
5.3 Tätigkeiten zum Werkzeugwechsel, Einrichten und Instandhalten	10
5.4 Besondere Anforderungen an Schiebetisch- und Drehtischmaschinen	10
5.5 Anforderungen an Steuerstromkreise	11
5.6 Warneinrichtungen	11
5.7 Elektrische Einrichtungen	11
5.8 Lärm	11
5.9 Material und Produkte	12
5.10 Hydraulische und Pneumatische Einrichtungen	12
5.11 Transportsystem die integraler Bestandteil der Maschine sind	12
5.12 Fehlen der Energieversorgung	12
5.13 Ausrutschen, Stolpern oder Fallen	12
6 Nachweis der Sicherheitsmaßnahmen und/oder Vorkehrungen	12
7 Benutzerinformation	12
8 Kennzeichnung	12

Anhang A (informativ)	Definitionen für eine hydraulische Presse zur Herstellung von Steinen Blöcken und Elemente.	13
Anhang B (informativ)	Definitionen für eine hydraulische Presse ohne Stapeleinrichtung zur Herstellung von Elementen	14
Anhang C (informativ)	Gefahrbereiche für eine hydraulische Presse zur Herstellung von Steinen, Blöcken und Elementen	15
Anhang D (informativ)	Gefahrbereiche für eine hydraulische Presse ohne Stapeleinrichtung zur Herstellung von Elementen	16
Anhang ZA (informativ)	Zusammenhang dieser Europäischen Norm mit EU-Richtlinien	17

Vorwort

Diese Europäische Norm wurde von CEN/TC 151 "Bau- und Baustoffmaschinen - Sicherheit" erarbeitet dessen Sekretariat vom DIN gehalten wird.

Experten aus den folgenden Ländern waren an der Ausarbeitung beteiligt : Dänemark, Deutschland, Frankreich, Italien, Niederlande, Vereinigtes Königreich

Die Normenreihe "Maschinen und Anlagen für die Herstellung aus Beton und Kalksandsteinmassen - Sicherheit" besteht aus folgenden Teilen:

Teil 1 : Gemeinsame Anforderungen.

Teil 2 : Steinformmaschinen.

Teil 3 : Schiebe- und Drehtischmaschinen.

Teil 4 : Dachsteinmaschinen.

Teil 5 : Rohrmaschinen.

Teil 6 : Stationäre und fahrbare Einrichtungen für die Herstellung von bewehrten Fertigteilen.

Teil 7 : Stationäre und fahrbare Einrichtungen für Spannbeton.

Teil 8 : Maschinen und Einrichtungen zur Herstellung von Bauprodukten aus Kalksandsteinmassen und Beton.

Diese Europäische Norm wurde unter einem Mandat erarbeitet, das die Europäische Kommission und die Europäischen Freihandelszone dem CEN erteilt haben und unterstützt grundlegende Anforderungen der EU-Richtlinien. Für Verbindungen mit EU-Richtlinien, siehe informativer Anhang ZA, der ein wesentlicher Teil dieser Norm ist.

Der Anhang A ist informativ und enthält "Mechanische Gefahrenbereiche und besondere Anforderungen für eine herkömmliche Steinformmaschine", der Anhang B ist informativ und enthält "Definitionen für eine gewöhnliche Steinformmaschine".